

Cytundeb Estyniad Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus rhwng Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru

Ebrill 2016 i Fawrth 2019



1 Ebrill 2016

Clawr blaen:
HMS Morris, Gŵyl Sŵn, Gorwelion 2015
(llun: Simon Ayre)

Mae Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru yn rhannu'r weledigaeth o Gymru fel cenedl greadigol. Mae gan y ddau ohonom ymrwymiad cadarn i ddyfnhau ac ehangu cynulleidfaoedd i'r celfyddydau ac mae'r ddau ohonom yn cymryd rhan mewn dadleuaeth genedlaethol ar ran y celfyddydau a diwylliant er mwyn cefnogi ethos celfyddydau a darlledu a ariennir yn gyhoeddus.

Mae gan y sefydliadau hyn resymau strategol dros gydweithio.

Cyngor Celfyddydau Cymru:

Mae'n strategaeth *Ysbrydoli* yn nodi tri maes i ganolbwyntio arnynt. *Creu* - cefnogi'r gwaith o greu celfyddyd fawr, *Cyrraedd* - cyrraedd cynulleidfaoedd newydd mewn ffyrdd newydd, a *Chynnal* - sicrhau gwydnwch y celfyddydau a thrwy'r celfyddydau. Gan weithio gyda BBC Cymru gallwn roi cefnogaeth well i greu gwaith ac i'r sawl sy'n ei greu, defnyddio eu llwyfannau i gysylltu â phobl Cymru, a chyd-fuddsoddi er mwyn gwneud y defnydd gorau o arian cyhoeddus gydag effaith fwy.

BBC Cymru:

Fel y Darlledwr Cenedlaethol, cenhadaeth BBC Cymru yw Hysbysu, Addysgu a Diddanu pobl Cymru. Mae'n ddyletswydd arnom i adlewyrchu'r genedl fel y mae – nid yn unig trwy newyddion a digwyddiadau ond hefyd trwy ddangos pwy ydym ni a sut mae'r genedl yn newid. Mae gweithio mewn partneriaeth gyda Chyngor Celfyddydau Cymru a'r gymuned gelfyddydol ehangach yn cefnogi'r gwaith hwn ac yn caniatáu i'r ddau ohonom greu gwell dealltwriaeth o'n gilydd ac o'n cynulleidfaoedd, yn ogystal â chreu mwy o effaith i'n gweithgareddau.

Gyda'n gilydd rydym yn rhannu ymrwymiad i ymgysylltu'r cyhoedd â'r celfyddydau. Rydym hefyd yn frwd iawn ynghylch datblygu a

chefnogi'r doniau creadigol gorau. Trwy ein hymdrechion ar y cyd a'r defnydd gorau o arian cyhoeddus rydym eisiau helpu i sicrhau dyfodol Cymru greadigol sy'n fywiog, cynhwysol ac economaidd ddynamig.

Nid yw cydweithio yn rhywbeth newydd i Gyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru. Mae ein cyd-gyllid i **Gerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC** - partneriaeth sy'n unigryw yn y Deyrnas Unedig - yn enghraifft o'r ffordd mae ein sefydliadau wedi dod â rhagoriaeth ddiwylliannol i'r lliaws dros y blynyddoedd. O dan ein Cytundeb Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus rydym wedi cydweithio ar brosiectau mor amrywiol â Dylan Thomas 100, yr arddangosfa gerddoriaeth fyd WOMEX 13 a'n prif raglen doniau cerddorol Gorwelion. Trwy feithrin cysylltiadau agosach a sianelau cyfathrebu cliriach, rydym wedi magu dealltwriaeth well o'n gilydd ac o'r hyn y gallwn ei gynnig er budd mwy sector a chynulleidfaoedd celfyddydau.

Mae'r ddogfen hon yn ymestyn ein Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus wreiddiol yr ymrwymwyd iddi ar 2 Mai 2013 ac yn adnewyddu ein cyd-ymrwymiad ymarferol i'r celfyddydau a diwylliant yng Nghymru.

Nid yw'r Cytundeb Estyniad Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus hwn yn golygu cytundeb cyfreithiol gan Gyngor Celfyddydau Cymru na chan BBC Cymru ac ni fwriedir iddo fod yn gyfreithiol gyfrwymol. Fodd bynnag, rydym yn parhau i ymrwmo i gydweithrediad, tegwch a thryloywder ar y cyd.

Gyda'i gilydd, cyfeirir at y Cytundeb Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus a'r Cytundeb Estyniad Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus hwn fel y "**Cytundeb Partneriaeth**". Os oes unrhyw wrthdaro rhwng y ddau gytundeb hyn, y Cytundeb Estyniad Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus fydd yn drech.

2 Nodau ac amcanion

Mae'r Cytundeb Partneriaeth hwn yn darparu fframwaith i hwyluso cydweithio dyfnach a mwy ystyrlon rhwng BBC Cymru, Cyngor Celfyddydau Cymru a sector ehangach y celfyddydau.

Mae gennym dri phrif nod:

- 1) Doniau: Cefnogi doniau creadigol ac artistig yng Nghymru, y sgiliau sydd ganddynt a'r gwaith maent yn ei wneud.
- 2) Cynulleidfa: Dod o hyd i ffyrdd y gall y celfyddydau gyrraedd mwy o bobl yng Nghymru – yn fyw a thrwy ddarllediadau.
- 3) Cynaliadwyedd: Cydweithio'n effeithlon yn awr i sicrhau dyfodol cadarn i'r sector celfyddydol a chreadigol yng Nghymru.

Byddwn yn gwireddu'r uchelgeisiau hyn trwy nifer o brosiectau penodol a meysydd cydweithredu sy'n cyd-fynd ag un neu ragor o'n tri nod. Byddwn hefyd yn ymrwymo i fabwysiadu ffyrdd o weithio sy'n helpu i gefnogi ethos a nodau'r bartneriaeth ac yn hybu cyfleoedd newydd. Ceir disgrifiad isod o'r rhai sydd wedi'u nodi eisoes, ym mis Mawrth 2016. Bydd llun a manylion penodol gwaith cydweithredol yn y dyfodol, gan gynnwys penderfyniadau ynghylch gwerthuso, adnewyddu neu ddiwygio prosiectau sy'n bodoli eisoes, yn cael eu nodi mewn cynllun blynyddol, y bydd y ddau bartner yn cytuno arno.

Prosiectau Penodol:

a) Penwythnos Cer i Greu

1-3 Ebrill 2016. Bydd hwn yn dathlu Cymru fel cenedl greadigol ar draws sianelau darlledu BBC Cymru. Y tro cyntaf inni gydweithio fel hyn, ein gobaiht yw dangos y creadigrwydd pob dydd yng Nghymru yn ogystal â chyfeirio rhai sydd eisiau cyfranogi am y tro cyntaf at gyfleoedd a phrofiadau.

Bydd manylion y fenter newydd hon yn cael eu nodi mewn Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth ar wahân rhwng Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru.

Nodau partneriaethol: Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

b) Horizons / Gorwelion

Yn 2014, lansiodd Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru gynllun newydd i hyrwyddo doniau ym maes cerddoriaeth gyfoes Cymru i gynulleidfaoedd ehangach yng Nghymru a'r tu hwnt; datblygu doniau ym maes cerddoriaeth gyfoes Cymru (yn y ddwy iaith) a chefnogi doniau sy'n dod i'r amlwg trwy gynnig cyfleoedd a dymchwel rhwystrau. Bydd trydedd flwyddyn y cynllun llwyddiannus hwn i ddonio cerddorol sy'n dod i'r amlwg yn 2016 yn dilyn yr un fformat i raddau helaeth ag yn y blynyddoedd blaenorol; dewis 12 act, creu cyfleoedd newydd i'r doniau a'r gynulleidfa a, thrwy gynllun Lansio, buddsoddi'n ehangach mewn cerddoriaeth newydd. Caiff y cynllun ei werthuso ar ddiwedd 2016. Bydd penderfyniad ynghylch ymestyn y prosiect yn 2017 a natur unrhyw drefniadau ariannu yn y dyfodol yn cael ei wneud y tu allan i'r Cytundeb Partneriaeth hwn. Nodir manylion "cynllun Horizons/ Gorwelion ar gyfer 2016" mewn Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth ar wahân rhwng Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru dyddiedig 21 Rhagfyr 2015.

Nodau partneriaethol: Doniau, Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

c) Pencadlys newydd BBC Cymru

Mae canolfan ddarlledu newydd BBC Cymru yn Sgwâr Canolog Caerdydd yn cael ei dylunio i sicrhau'r cyfleoedd mwyaf posibl ar

gyfer partneriaeth a chydweithrediad ar draws y sector creadigol. Bydd yn ganolbwynt i hyrwyddo creadigrwydd o bob math, gan gynnwys y celfyddydau, ac yn ganolfan strategol i wireddu potensial Cymru i fod yn genedl greadigol yn yr oes ddigidol.

Nodau partneriaethol: Doniau, Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

ch) Cerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC

Dyma'r enghraifft fwyaf hirsefydlog o gydweithio rhwng y ddau bartner, a byddwn yn parhau i gydweithio trwy gerddorfa genedlaethol Cymru er budd cynulleidfaoedd yng Nghymru. Yn dilyn yr adolygiad buddsoddi diweddar, mae Cyngor Celfyddydau Cymru wedi nodi'r Gerddorfa fel un o'r portffolio o sefydliadau celfyddydol mae eisiau eu cefnogi trwy gyllid refeniw. Mae lefel y cyllid hwn wedi cael ei chadarnhau ar gyfer 2016/17 ond mae'n amodol ar setliadau cyllidebol y tu hwnt i'r cyfnod hwn a'r tu allan i'r Cytundeb Partneriaeth hwn.

Nodau partneriaethol: Doniau, Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

d) Cynorthwyo sefydliadau celfyddydol i gyflwyno syniadau ar gyfer darllediadau

Yn ogystal â Chyngor Celfyddydau Cymru yn rhannu gweithgareddau sy'n werth sylw gyda BBC Cymru, mae angen i sefydliadau celfyddydol hwythau wella eu gallu i weld potensial darlledu yn yr hyn maent yn ei wneud a sut i ddatblygu. Er mwyn cynorthwyo â hyn, byddwn yn creu digwyddiad dysgu a fydd yn esbonio sut mae darlledwyr yn gweithio a sut mae rhaglenni'n cael eu comisiynu. Byddwn yn ymrwmo i rannu gwybodaeth am gylchoedd comisiynu BBC

Cymru yn y dyfodol er mwyn annog sefydliadau celfyddydol i gynnig eu syniadau gorau.

Hyn, ynghyd â'n Connected Studio, The Space ac o bosibl iWonder, fydd ein gwaith i ddod o hyd i ffyrdd a fformatau newydd i leoli cynnwys celfyddydol.

Nodau partneriaethol: Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

dd) Digwyddiadau Cyfnewid Gwybodaeth

Byddwn yn creu cyfleoedd i staff BBC Cymru gael gwybod mwy am waith Cyngor Celfyddydau Cymru a'r sector ehangach, trwy ddigwyddiadau fel Ciniawau Dysgu. Byddwn hefyd yn edrych ar sut y gall BBC Cymru gynorthwyo staff Cyngor Celfyddydau Cymru i feithrin sgiliau newydd.

Nodau partneriaethol: Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

e) Connected Studio: Artistiaid

Mae'r ddau bartner wedi ymrwmo i ddatblygu capasiti digidol. Rydym eisiau arbrofi gan ddefnyddio fformat Connected Studio y BBC fel ffordd o ymgysylltu ag artistiaid unigol a'u cynorthwyo i ddefnyddio technoleg ddigidol yn eu harfer. Yn ogystal â'r rhai sy'n mynd ymlaen i'r cam adeiladu, byddwn yn cynnig cyfleoedd i'r sector ehangach fanteisio ar arbenigedd y BBC a chydweithredwyr.

Byddwn yn gweithio gyda Nesta ar werthuso a gyda phartneriaid eraill ar weithdai ac o bosibl comisiynu'r gwaith canlyniadol.

Nodau partneriaethol: Doniau (y cam hwn), Cynulleidfa (o bosibl), Cynaliadwyedd

f) Gweithio gyda BBC Cymru ar The Space yng Nghymru

Mae The Space yn gwmni buddiannau cymunedol a sylfaenwyd gan y BBC ac Arts Council England sy'n comisiynu gwaith artistig digidol ar gyfer platfformau'r BBC ac eraill. Yn dilyn adolygiad strategol, byddwn yn sicrhau bod gweithgarwch The Space yng Nghymru'n cysylltu â'n partneriaeth a'n gwaith digidol presennol, ac yn cael ei wella ganddynt.

Nodau partneriaethol: Doniau, Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

Ffyrdd o weithio:

ff) Cyfathrebu

Mae'r Cytundeb Partneriaeth yn nodi cyfarfodydd rheolaidd ond mae'n rhaid inni weithio i ddod o hyd i'r dull gorau i gael y wybodaeth iawn, at y bobl iawn, ar yr adeg iawn. Ein nod hefyd fydd hybu diwylliant mwy athraidd rhwng y ddau sefydliad. Cynhaliwn rai cyfarfodydd ar bolisiâu, genres a phynciau penodol yn ystod y flwyddyn fel y gall ein timau a ganolbwyntio ar bynciau o ddiddordeb cyffredin a gwneud rhywfaint o weithgarwch cydgynllunio'n rhan o'r busnes craidd.

Nodau partneriaethol: Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

g) Nodi 'adegaau mawr' ar gyfer diwylliant yng Nghymru

Mae angen inni ddod â sefydliadau celfyddydol a darlledwyr ynghyd yn gynharach ac yn amlach. Mae ein profiadau

ar brosiectau fel WOMEX yn dangos bod angen inni drafod cyfleoedd yn gynt ac mewn modd mwy cydweithredol. Mae angen inni ddod o hyd i fwy o ffyrdd o ddod â sefydliadau celfyddydol a gwneuthurwyr rhaglenni ynghyd er budd y ddwy ochr. Mae angen mwy o alinio rhwng cynllunio a rhaglennu: o themâu amlwg i gyfleoedd serendipaidd.

Nodau partneriaethol: Doniau, Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

ng) Lle i sector y celfyddydau yng Nghymru yn y BBC yn ehangach

Pan fo'n berthnasol, bydd BBC Cymru'n hybu cynnwys Cymru mewn prosiectau, mentrau a phlatfformau i'r Deyrnas Unedig gyfan, megis BBC Arts, BBC Arts Online, BBC Music ac iPlayer, ac yntau ar ymagor ar gyfer cynnwys trydydd partion erbyn hyn. Un enghraifft dda o'r ffordd hon o weithio yw Cerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC a Ten Pieces.

Nodau partneriaethol: Doniau, Cynulleidfa, Cynaliadwyedd

3 Hyd a chwmpas y bartneriaeth

Mae'r Cytundeb Estyniad Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus hwn yn ymestyn hyd y bartneriaeth hon a ddechreuodd ym mis Mai 2013. Hyd estynedig y bartneriaeth hon yw **Ebrill 2016 i Fawrth 2019**.

Mae'r bartneriaeth yn cyfeirio at weithgareddau cyd-ddatblygu a gyflawnir gan BBC Cymru a Chyngor Celfyddydau Cymru. Bydd Cyngor Celfyddydau Cymru, lle bo'n briodol a lle cytunir ar hyn gyda BBC Cymru, yn broceru partneriaethau rhwng BBC Cymru, sefydliadau a ariennir a sector ehangach y celfyddydau. Bydd BBC Cymru hefyd, lle bo'n briodol a lle cytunir ar hyn, yn broceru partneriaethau rhwng Cyngor Celfyddydau Cymru a'r BBC yn ehangach.

Mae Cyfarwyddwr BBC Cymru a Phrif Weithredwr Cyngor Celfyddydau Cymru yn gyfrifol am y Cytundeb Partneriaeth a byddant yn cyfarfod ddwywaith y flwyddyn i adolygu cynnydd a goruchwyllo cyfeiriad y bartneriaeth yn y dyfodol, gan gynnwys nodi meysydd o bwysigrwydd strategol i'r ddwy ochr y gellid rhoi sylw iddynt trwy'r cytundeb hwn.

- Ar ran Cyngor Celfyddydau Cymru:
Nick Capaldi
- Ar ran BBC Cymru:
Rhodri Talfan Davies

Bydd cynrychiolydd o BBC Cymru ac un o Gyngor Celfyddydau Cymru yn gyfrifol am reoli'r bartneriaeth o ddydd i ddydd. Byddant yn cyfarfod o leiaf bob chwarter ac yn goruchwyllo'r gwaith o gyflawni prosiectau, yn canfod cyfleoedd newydd ac yn sicrhau cyfathrebu â sefydliadau ehangach maent yn eu cynrychioli.

- Ar ran Cyngor Celfyddydau Cymru:
Lisa Matthews
- Ar ran BBC Cymru:
Ashleigh Crowther

Caiff y naill bartner neu'r llall derfynu'r Cytundeb Partneriaeth am unrhyw reswm; os digwydd hyn bydd y partner sy'n ei derfynu'n ceisio rhoi i'r partner arall o leiaf chwe mis o rybudd o'i derfynu.

4 Egwyddorion a Chyfrinachedd

Rhaid i Gyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru wneud eu gorau i gydymffurfio ag ysbyrd y Cytundeb Partneriaeth hwn, yn ddarostyngedig i gyfyngiadau rheoliadol perthnasol a chael unrhyw gymeradwyaeth angenrheidiol.

Nid oes unrhyw beth yn y Cytundeb Partneriaeth yn creu, yn ymhlygu nac yn dystiolaeth i unrhyw bartneriaeth neu gyd-fenter gyfreithiol rhwng y partneriaid, na pherthynas pennaeth ac asiant rhyngddynt. Nid oes gan y naill bartner na'r llall yr awdurdod i gyflwyno unrhyw sylwadau neu ymrwmo neu gytuno i unrhyw rwymedigaeth ar ran y llall.

Er mwyn osgoi amheuaeth, mae cyfyngiadau rheoliadol o'r fath yn cynnwys Ystyriaethau Cymorth Gwladwriaethol a chanllawiau perthnasol y BBC (gan gynnwys y Canllawiau i Gynhyrchwyr a'r Canllawiau Masnachu Teg).

Rhaid i Gyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru gadw unrhyw wybodaeth gyfrinachol sy'n gysylltiedig â materion busnes y partner arall yn ddiogel ac wedi'i gwarchod rhag lladrad, difrod, colled neu fynediad anawdurdodedig.

Ni fydd y naill bartner na'r llall yn datgelu unrhyw wybodaeth o'r fath i unrhyw drydydd parti ac eithrio cyflogeion, asiantau neu gynghorwyr proffesiynol y partner sy'n ei datgelu y mae angen iddynt wybod gwybodaeth o'r fath at ddibenion gweithio ar ddatblygu'r cynigion partneriaethol ac sy'n cael eu hysbysu am y gofyniad cyfrinachedd hwn ac sydd wedi cytuno i gydymffurfio ag ef.

Bydd yr Estyniad Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus hwn yn dod i rym ar 1 Ebrill 2016 neu ar ôl iddo gael ei lofnodi gan y ddau bartner ar y dyddiad a nodir isod.

Llofnodwyd gan:



Nick Capaldi
Prif Weithredwr Cyngor Celfyddydau Cymru

Dyddiad: 1 Ebrill 2016



Rhodri Talfan Davies
Cyfarwyddwr BBC Cymru

Dyddiad: 1 Ebrill 2016